EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 30. 6. 2021
COM(2021) 347 final

ANNEXES 1 to 5

PRÍLOHY

k

návrhu SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o spotrebiteľských úveroch

{SEC(2021) 281 final} - {SWD(2021) 170 final} - {SWD(2021) 171 final}

PRÍLOHA I

ŠTANDARDNÉ EURÓPSKE INFORMÁCIE O SPOTREBITEĽSKOM ÚVERE

1. Totožnosť a kontaktné údaje veriteľa, sprostredkovateľa úveru alebo poskytovateľa úverových služieb kolektívneho financovania

Prípadne	
Veriteľ	[Totožnosť]
Adresa Telefónne číslo E-mailová adresa Faxové číslo (*) Internetová adresa (*)	[Geografická adresa, ktorú má použiť spotrebiteľ]
Prípadne	
Sprostredkovateľ úveru	[Totožnosť]
Adresa Telefónne číslo E-mailová adresa Faxové číslo (*) Internetová adresa (*)	[Geografická adresa, ktorú má použiť spotrebiteľ]
Prípadne	
Poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania	[Totožnosť]
Adresa Telefónne číslo E-mailová adresa Faxové číslo (*) Internetová adresa	[Geografická adresa, ktorú má použiť spotrebiteľ]
(*) Táto informácia nie je povinná.	

Tam, kde je uvedené „prípadne“, musí veriteľ alebo poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania vyplniť kolónku, ak sú informácie relevantné pre úverový produkt, alebo musí informácie alebo celý riadok vymazať, ak informácie nie sú pre druh daného úveru relevantné.

Informácie v hranatých zátvorkách slúžia ako vysvetlenie pre veriteľa alebo poskytovateľa úverových služieb kolektívneho financovania a musia sa nahradiť zodpovedajúcimi údajmi.

2. Opis hlavných vlastností úverového produktu

Druh úveru	
Celková výška úveru *Maximálna výška alebo celková čiastka, ktorá bola daná k dispozícii v súlade so zmluvou o úvere alebo zmluvou o poskytovaní úverových služieb hromadného financovania*	
Podmienky, ktoré upravujú čerpanie finančných prostriedkov *Akým spôsobom a kedy dostanete peniaze*	
Trvanie zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb hromadného financovania	
Splátky a prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky poukazovať	Budete musieť zaplatiť: [Výška, počet a frekvencia splátok, ktoré zaplatí spotrebiteľ] Úrok a/alebo poplatky sa budú splácať takto:
Celková čiastka, ktorú budete musieť zaplatiť *Výška požičanej istiny plus úroky a prípadné náklady spojené s vaším úverom*	[Súčet celkovej výšky úveru a celkových nákladov spojených s úverom]
Prípadne Úver sa poskytuje vo forme odloženej platby za tovar alebo službu alebo je viazaný na dodanie konkrétneho tovaru alebo poskytnutie služby Názov tovaru/služby Predajná cena	
Prípadne Vyžadované záruky *Opis záruky, ktorú musíte poskytnúť v súvislosti so zmluvou o úvere*	[Typ záruky]
Prípadne Splátky nevedú k okamžitej amortizácii istiny	
Prípadne Cena bola personalizovaná na základe automatizovaného rozhodovania	

3. Náklady spojené s úverom

Úroková sadzba úveru alebo prípadne rôzne úrokové sadzby úveru, ktoré sa vzťahujú na zmluvu o úvere alebo zmluvu o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania	[% – fixná alebo – variabilná (s indexom alebo referenčnou sadzbou, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru) – obdobia]
Ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) *Celkové náklady vyjadrené ako ročný percentuálny podiel z celkovej výšky úveru* *Ročná percentuálna miera nákladov vám pomáha porovnať si rôzne ponuky*	[% reprezentatívny príklad, v ktorom sa uvedú všetky predpoklady použité na výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov]
Na získanie úveru alebo na získanie úveru za ponúkaných podmienok sa musí uzavrieť: – poistenie na zabezpečenie úveru alebo – zmluva o inej doplnkovej službe? *Ak náklady spojené s týmito službami nie sú veriteľovi, sprostredkovateľovi úveru alebo poskytovateľovi úverových služieb kolektívneho financovania známe, nezahŕňajú sa do ročnej percentuálnej miery nákladov.*	Áno/nie [ak áno, uveďte druh poistenia] Áno/nie [ak áno, uveďte druh doplnkovej služby]
Súvisiace náklady	
Prípadne Vedenie jedného alebo viacerých účtov je potrebné na zaznamenávanie platobných transakcií a čerpania finančných prostriedkov	
Prípadne Výška nákladov na využívanie osobitných platobných prostriedkov (napr. kreditnej karty)	
Prípadne Akékoľvek iné náklady vyplývajúce zo zmluvy o úvere alebo zo zmluvy o poskytovaní úverových služieb hromadného financovania	
Prípadne Podmienky, za ktorých sa uvedené náklady spojené so zmluvou o úvere alebo zmluvou	

o poskytovaní úverových služieb hromadného financovania môžu zmeniť	
Prípadne Povinnosť zaplatiť notárske poplatky	
Náklady spojené s oneskorenými splátkami Chýbajúce splátky môžu mať pre vás vážne následky (napríklad nútený predaj) a môžu sťažiť získanie úveru v budúcnosti	Za oneskorené splátky sa vám bude účtovať […(uplatniteľná úroková sadzba a spôsoby jej úpravy a prípadne aj poplatky v prípade neplnenia zmluvy)]

4. Iné dôležité právne aspekty

Právo na odstúpenie od zmluvy *Máte právo na odstúpenie od zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania v lehote 14 kalendárnych dní.*	
Predčasné splatenie úveru *Máte kedykoľvek právo na úplné alebo čiastočné predčasné splatenie úveru*	
Prípadne Veriteľ má v prípade predčasného splatenia úveru právo na kompenzáciu	[Určenie kompenzácie (spôsob výpočtu) v súlade s ustanoveniami vykonávajúcimi článok 29 smernice…]
Nahliadnutie do databázy *Veriteľ, sprostredkovateľ úveru alebo poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania vás musí okamžite a bezplatne informovať o výsledku nahliadnutia do databázy, ak vašu žiadosť o úver zamietol na základe tohto nahliadnutia. Neplatí to v prípade, ak je poskytnutie takejto informácie zakázané podľa právnych predpisov Únie alebo ak je to v rozpore s cieľmi verejnej politiky alebo verejnej bezpečnosti.*	
Právo na vyhotovenie návrhu zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb hromadného financovania *Máte právo dostať bezplatne na vlastnú žiadosť vyhotovenie návrhu zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb*	

hromadného financovania. Toto ustanovenie sa neuplatňuje, ak veriteľ alebo poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania v čase podania vašej žiadosti nie je ochotný s vami uzavrieť zmluvu o úvere alebo zmluvu o poskytovaní úverových služieb hromadného financovania.	
Prípadne Časové obdobie, počas ktorého je veriteľ alebo poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania viazaný informáciami poskytnutými pred uzavretím zmluvy	Tieto informácie sú platné od ... do ...
Nárok na zaistenie nápravy *Máte právo na prístup k mimosúdnemu mechanizmu vybavovania sťažností a zaistenia nápravy*	[Mimosúdny mechanizmus vybavovania sťažností a zaistenia nápravy pre spotrebiteľa a ako k nemu získať prístup]

Prípadne

5. Dodatočné informácie v prípade poskytovania finančných služieb na diaľku

a) o veriteľovi alebo poskytovateľovi úverových služieb kolektívneho financovania	
Prípadne Zástupca veriteľa alebo poskytovateľa úverových služieb kolektívneho financovania v členskom štáte vášho pobytu Adresa *Telefónne číslo* Emailová adresa Faxové číslo (*) Internetová adresa (*)	[Totožnosť] [Geografická adresa, ktorú má použiť spotrebiteľ]
Prípadne Registrácia	[Obchodný register, v ktorom je veriteľ alebo poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania zapísaný, a jeho registračné číslo alebo rovnocenný prostriedok identifikácie v tomto registri]
Prípadne Orgán dohľadu	

b) o zmluve o úvere alebo zmluve o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania	
Prípadne Uplatnenie práva na odstúpenie od zmluvy	[Praktické pokyny na uplatnenie práva na odstúpenie od zmluvy, v ktorých sa okrem iného uvedie lehota na uplatnenie tohto práva, adresa, na ktorú by sa malo zaslať oznámenie o uplatnení práva na odstúpenie od zmluvy, a dôsledky neuplatnenia práva na odstúpenie od zmluvy]
Prípadne Právo, ktoré veriteľ alebo poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania uplatňuje ako rozhodné právo na ustanovenie vzťahov s vami pred uzavretím zmluvy o úvere	
Prípadne Doložka stanovujúca rozhodné právo zmluvy o úvere alebo zmluvy o úverových službách kolektívneho financovania a/alebo príslušný súd	[Uvedie sa príslušná doložka]
Prípadne Jazykový režim	Informácie a zmluvné podmienky sa poskytnú v [konkrétny jazyk]. S vaším súhlasom máme v úmysle s vami počas trvania zmluvy o úvere alebo zmluvy o úverových službách kolektívneho financovania komunikovať v [konkrétny jazyk/konkrétne jazyky].
c) o nároku na zaistenie nápravy	
Prístup k mimosúdnemu mechanizmu vybavovania sťažností a zaistenia nápravy	[Mimosúdny mechanizmus vybavovania sťažností a zaistenia nápravy pre spotrebiteľa, ktorý je zmluvnou stranou zmluvy uzavretej na diaľku, a ako k nemu získať prístup]
(*) Táto informácia nie je pre veriteľa alebo poskytovateľa úverových služieb kolektívneho financovania povinná.	

PRÍLOHA II

ŠTANDARDNÝ EURÓPSKY PREHĽAD O SPOTREBITEĽSKOM ÚVERE

Celková výška úveru *Maximálna výška alebo celková čiastka, ktorá bola daná k dispozícii v súlade so zmluvou o úvere alebo zmluvou o poskytovaní úverových služieb hromadného financovania*	
Dĺžka trvania zmluvy o úvere alebo zmluvy o úverových služieb kolektívneho financovania	
Úroková sadzba úveru alebo prípadne rôzne úrokové sadzby úveru, ktoré sa vzťahujú na zmluvu o úvere alebo zmluvu o úverových službách kolektívneho financovania	[% – fixná alebo – variabilná (s indexom alebo referenčnou sadzbou, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru) – obdobia]
Ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) *Celkové náklady vyjadrené ako ročný percentuálny podiel z celkovej výšky úveru* *Ročná percentuálna miera nákladov vám pomáha porovnať si rôzne ponuky*	[% reprezentatívny príklad, v ktorom sa uvedú všetky predpoklady použité na výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov]
Prípadne Úver sa poskytuje vo forme odloženej platby za tovar alebo službu alebo je viazaný na dodanie konkrétneho tovaru alebo poskytnutie služby Názov tovaru/služby Predajná cena	
Náklady spojené s oneskorenými splátkami *Chýbajúce splátky môžu mať pre vás vážne následky (napríklad nútený predaj) a môžu sťažiť získanie úveru v budúcnosti*	Za oneskorené splátky sa vám bude účtovať […(uplatniteľná úroková sadzba a spôsoby jej úpravy a prípadne aj poplatky v prípade neplnenia zmluvy)]

Tam, kde je uvedené „prípadne“, musí veriteľ alebo poskytovateľ úverových služieb kolektívneho financovania vyplniť kolónku, ak sú informácie relevantné pre úverový produkt, alebo musí informácie alebo celý riadok vymazať, ak informácie nie sú pre druh daného úveru relevantné.

Informácie v hranatých zátvorkách slúžia ako vysvetlenie pre veriteľa alebo poskytovateľa úverových služieb kolektívneho financovania a musia sa nahradiť zodpovedajúcimi údajmi.

Štandardný európsky prehľad o spotrebiteľskom úvere sa musí zobraziť na jednej strane v hornej časti formulára štandardných európskych informácií o spotrebiteľskom úvere, musí byť jasne čitateľný a upravený tak, aby zohľadňoval technické obmedzenia médií, v ktorých je zobrazený.

PRÍLOHA III

EURÓPSKE INFORMÁCIE O SPOTREBITEĽSKOM ÚVERE

Spotrebiteľský úver ponúkaný určitými úverovými organizáciami (článok 2 ods. 5 smernice…)

Konverzia dlhu

1. Totožnosť a kontaktné údaje veriteľa alebo sprostredkovateľa úveru

Veriteľ	[Totožnosť]
Adresa Telefónne číslo E-mailová adresa Faxové číslo (*) Internetová adresa (*)	[Geografická adresa, ktorú má použiť spotrebiteľ]
Prípadne	
Sprostredkovateľ úveru	[Totožnosť]
Adresa Telefónne číslo E-mailová adresa Faxové číslo (*) Internetová adresa (*)	[Geografická adresa, ktorú má použiť spotrebiteľ]
(*) Táto informácia nie je povinná.	

Tam, kde je uvedené „prípadne“, musí veriteľ vyplniť kolónku, ak sú informácie relevantné pre úverový produkt, alebo musí informácie alebo celý riadok vymazať, ak informácie nie sú pre druh daného úveru relevantné.

Informácie v hranatých zátvorkách slúžia ako vysvetlenie pre veriteľa a musia sa nahradiť zodpovedajúcimi údajmi.

2. Opis hlavných vlastností úverového produktu

Druh úveru	
Celková výška úveru *Maximálna výška alebo celková čiastka, ktorá bola daná k dispozícii v súlade so zmluvou o úvere*	
Dĺžka trvania zmluvy o úvere	

Prípadne Môžete byť kedykoľvek požiadaný(-á), aby ste úver splatili v plnej výške	
Prípadne Cena bola personalizovaná na základe automatizovaného rozhodovania	

3. Náklady spojené s úverom

Úroková sadzba úveru alebo prípadne rôzne úrokové sadzby úveru, ktoré sa vzťahujú na zmluvu o úvere	[% – fixná alebo – variabilná (s indexom alebo referenčnou sadzbou, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru)
Prípadne Ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) *Celkové náklady spojené s úverom vyjadrené ako ročný percentuálny podiel z celkovej výšky úveru Ročná percentuálna miera nákladov vám pomáha porovnať si rôzne ponuky*	[% reprezentatívny príklad, v ktorom sa uvedú všetky predpoklady použité na výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov]
Prípadne Náklady Prípadne Podmienky, za ktorých sa môžu tieto náklady zmeniť	[Náklady uplatniteľné odvtedy, ako sa uzavrela zmluva o úvere]
Náklady spojené s oneskorenými splátkami	Za oneskorené splátky sa vám bude účtovať […(uplatniteľná úroková sadzba a spôsoby jej úpravy a prípadne aj poplatky v prípade neplnenia zmluvy)]

4. Iné dôležité právne aspekty

Ukončenie zmluvy o úvere	[Podmienky a postup ukončenia zmluvy o úvere]
Nahliadnutie do databázy *Veriteľ vás musí okamžite a bezplatne informovať o výsledku nahliadnutia do databázy, ak vašu žiadosť o úver zamietol na základe tohto nahliadnutia Neplatí to*	

v prípade, ak je poskytnutie takejto informácie zakázané podľa právnych predpisov EÚ alebo ak je to v rozpore s cieľmi verejnej politiky alebo verejnej bezpečnosti.	
Prípadne	
Časové obdobie, počas ktorého je veriteľ viazaný informáciami poskytnutými pred uzavretím zmluvy	Tieto informácie sú platné od ... do ...

Prípadne

5. Doplňujúce informácie

Splátky a prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky poukazovať	Budete musieť zaplatiť: [Reprezentatívny príklad splátkového kalendára vrátane výšky, počtu a frekvencie splátok, ktoré zaplatí spotrebiteľ]
Celková čiastka, ktorú budete musieť zaplatiť	
Predčasné splatenie úveru *Máte kedykoľvek právo na úplné alebo čiastočné predčasné splatenie úveru* Prípadne Veriteľ má v prípade predčasného splatenia úveru právo na kompenzáciu	[Určenie kompenzácie (spôsob výpočtu) v súlade s ustanoveniami vykonávajúcimi článok 16 smernice 2008/48/ES]
Nárok na zaistenie nápravy *Máte právo na prístup k mimosúdnemu mechanizmu vybavovania sťažností a zaistenia nápravy*	[Mimosúdny mechanizmus vybavovania sťažností a zaistenia nápravy pre spotrebiteľa a ako k nemu získať prístup]

Prípadne

6. Dodatočné informácie, ktoré sa majú poskytnúť v prípade poskytovania finančných služieb na diaľku

a) o veriteľovi	

Prípadne Zástupca veriteľa v členskom štáte vášho pobytu Adresa Telefónne číslo E-mailová adresa Faxové číslo (*) Internetová adresa (*)	[Totožnosť] [Geografická adresa, ktorú má použiť spotrebiteľ]
Prípadne Registrácia	[Obchodný register, v ktorom je veriteľ zapísaný, a jeho registračné číslo alebo rovnocenný prostriedok identifikácie v tomto registri]
Prípadne Orgán dohľadu	
b) o zmluve o úvere	
Právo na odstúpenie od zmluvy *Máte právo na odstúpenie od zmluvy o úvere v lehote 14 kalendárnych dní.* Prípadne Uplatnenie práva na odstúpenie od zmluvy	[Praktické pokyny na uplatnenie práva na odstúpenie od zmluvy, v ktorých sa okrem iného uvedie adresa, na ktorú by sa malo zaslať oznámenie o uplatnení práva na odstúpenie od zmluvy, a dôsledky neuplatnenia práva na odstúpenie od zmluvy]
Prípadne Právo, ktoré veriteľ uplatňuje ako rozhodné právo na ustanovenie vzťahov s vami pred uzavretím zmluvy o úvere	
Prípadne Doložka stanovujúca rozhodné právo zmluvy o úvere a/alebo príslušný súd	[Uvedie sa príslušná doložka]
Prípadne Jazykový režim	Informácie a zmluvné podmienky sa poskytnú v [konkrétny jazyk]. S vaším súhlasom máme v úmysle s vami počas trvania zmluvy o úvere komunikovať v [konkrétny jazyk/konkrétne jazyky].

c) o nároku na zaistenie nápravy Prístup k mimosúdnemu mechanizmu vybavovania sťažností a zaistenia nápravy	[Mimosúdny mechanizmus vybavovania sťažností a zaistenia nápravy pre spotrebiteľa, ktorý je zmluvnou stranou zmluvy uzavretej na diaľku, a ako k nemu získať prístup]
(*) Táto informácia nie je pre veriteľa povinná.	

PRÍLOHA IV

I. Základná rovnica vyjadrujúca rovnováhu medzi čerpanými prostriedkami na jednej strane a splátkami a poplatkami na strane druhej

Základná rovnica, ktorou sa stanovuje ročná percentuálna miera nákladov (RPMN), kladie do rovnováhy na ročnom základe celkovú súčasnú hodnotu čerpaných prostriedkov na jednej strane a celkovú súčasnú hodnotu splátok a platieb poplatkov na strane druhej, t. j.:

$$\sum_{k=1}^{m} C_k (1+X)^{-t_k} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1+X)^{-s_l}$$

kde:

– X	je ročná percentuálna miera nákladov,
– m	je číslo posledného čerpania,
– k	je číslo čerpania, preto $1 \leq k \leq m$,
– C_k	je výška čerpania k,
– t_k	je interval vyjadrený v rokoch a zlomkoch roka medzi dátumom prvého čerpania a dátumom každého nasledujúceho čerpania, preto $t_1 = 0$,
– m’	je číslo poslednej splátky alebo platby poplatkov,
– l	je číslo splátky alebo platby poplatkov,
– D_l	je výška splátky alebo platby poplatkov,
– s_l	je interval vyjadrený v rokoch a zlomkoch roka medzi dátumom prvého čerpania a dátumom každej splátky alebo platby poplatkov.

Poznámky

a) Čiastky zaplatené obidvoma zmluvnými stranami v rôznom čase nemusia byť nevyhnutne rovnaké a nemusia byť nevyhnutne zaplatené v rovnakých intervaloch.

b) Začiatočný dátum je dátum prvého čerpania.

c) Intervaly medzi dátumami použitými pri výpočtoch sú vyjadrené v rokoch alebo v zlomkoch roka. Rokom sa myslí 365 dní (alebo 366 dní pri priestupných rokoch), 52 týždňov alebo 12 rovnakých mesiacov. Mesiacom sa myslí mesiac, ktorý má 30,41666 dní (t. j. 365/12) bez ohľadu na to, či je rok priestupný, alebo nie je.

Ak intervaly medzi dátumami použitými pri výpočtoch nemožno vyjadriť ako celý počet týždňov, mesiacov alebo rokov, intervaly sa vyjadria ako celý počet jedného z týchto období v kombinácii s počtom dní. Ak sa použijú dni:

i) počíta sa každý deň vrátane víkendov a sviatkov;

ii) rovnaké obdobia a potom dni sa počítajú spätne k dátumu počiatočného čerpania;

iii) dĺžka obdobia vyjadreného v dňoch sa získa vylúčením prvého dňa a započítaním posledného dňa a vyjadrí sa v rokoch vydelením tohto obdobia počtom dní (365 alebo 366 dní) úplného roka počítaného spätne od posledného dňa po rovnaký deň predchádzajúceho roka.

d) Výsledok výpočtu sa vyjadruje s presnosťou aspoň na jedno desatinné miesto. Ak sa hodnota číslice na nasledujúcom desatinnom mieste rovná alebo je väčšia ako 5, číslica na danom desatinnom mieste sa zvýši o jeden.

e) Táto rovnica sa dá prepísať pomocou jedného súčtu a tokovej veličiny (A_k), ktorá bude kladná alebo záporná podľa toho, či vyjadruje výbery, alebo vklady v obdobiach 1 až n, a vyjadrená v rokoch, t. j.:

$$S = \sum_{k=1}^{n} A_k (1 + X)^{-t_k}$$

,

kde S je súčasný stav tokov. Ak je cieľom zachovať rovnováhu tokov, táto hodnota bude nulová.

II. Dodatočné predpoklady na výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov

a) Ak zmluva o úvere alebo zmluva o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania umožňuje spotrebiteľovi čerpať finančné prostriedky ľubovoľne, celková výška úveru sa považuje za vyčerpanú okamžite a v plnej výške.

b) Ak zmluva o úvere alebo zmluva o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania umožňuje spotrebiteľovi vo všeobecnosti čerpať finančné prostriedky ľubovoľne, ale ukladá medzi rôznymi spôsobmi čerpania finančných prostriedkov obmedzenie, pokiaľ ide o výšku a časové obdobie, výška úveru sa považuje za vyčerpanú najskorším dátumom stanoveným v zmluve o úvere alebo zmluve o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania a v súlade s týmito obmedzeniami čerpania.

c) Ak zmluva o úvere alebo zmluva o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania umožňuje čerpanie finančných prostriedkov rôznymi spôsobmi s rôznymi poplatkami alebo úrokovými sadzbami úveru, celková výška úveru sa považuje za vyčerpanú s najvyšším poplatkom a úrokovou sadzbou úveru, ktoré sa vzťahujú na najbežnejšie používaný druh mechanizmu čerpania finančných prostriedkov pri tomto type zmlúv o úvere alebo zmlúv o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania.

d) V prípade povoleného prečerpania sa celková výška úveru považuje za vyčerpanú v plnej výške a na celú dĺžku trvania zmluvy o úvere. Ak dĺžka trvania povoleného prečerpania nie je známa, ročná percentuálna miera nákladov sa vypočíta na základe predpokladu, že dĺžka trvania spotrebiteľského úveru je tri mesiace.

e) V prípade otvorenej zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania sa okrem možnosti povoleného prečerpania predpokladá, že:

i) úver sa poskytuje na obdobie jedného roka počnúc dátumom prvého čerpania a že konečná splátka uskutočnená spotrebiteľom vyrovná zostatok istiny, úrokov a prípadných ďalších poplatkov;

ii) spotrebiteľ spláca istinu v rovnakých mesačných splátkach so začiatkom jedného mesiaca po dni prvého čerpania. V prípadoch, keď sa istina musí splatiť naraz iba jednou platbou v rámci každého obdobia splatnosti, sa však predpokladá, že k čerpaniam a splátkam celej istiny zo strany spotrebiteľa, ktoré nasledujú po sebe, dochádza za obdobie jedného roku. Úroky a ďalšie poplatky sa použijú v súlade s uvedeným čerpaním a splácaním istiny a v súlade s tým, ako je uvedené v zmluve o úvere alebo zmluve o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania.

Na účely tohto bodu sa otvorenou zmluvou o úvere alebo zmluvou o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania rozumie zmluva o úvere alebo zmluva o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania bez pevne stanovenej dĺžky trvania a zahŕňa úvery, ktoré sa musia úplne splatiť v rámci určitého obdobia alebo po ňom, no len čo sú splatené, sú prístupné na ďalšie čerpanie.

f) V prípade zmlúv o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania iných ako s možnosťou povoleného prečerpania a otvorených zmlúv o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania uvedených v predpokladoch stanovených v písmenách d) a e):

i) ak sa dátum alebo čiastka splátky istiny, ktorú má spotrebiteľ uskutočniť, nedá zistiť, predpokladá sa, že splátka sa uskutoční v najbližšom dátume stanovenom v zmluve o úvere alebo zmluve o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania a za najnižšiu čiastku, ktorá je stanovená v zmluve o úvere alebo zmluve o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania;

ii) ak nemožno určiť interval medzi dátumom počiatočného čerpania a dátumom prvej platby spotrebiteľa, predpokladá sa, že ide o najkratší interval.

g) Ak sa dátum alebo čiastka splátky istiny, ktorú má spotrebiteľ uskutočniť, nedá zistiť na základe zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania alebo predpokladov stanovených v písmenách d), e) alebo f), predpokladá sa, že sa platba uskutočňuje v súlade s dátumami a podmienkami požadovanými veriteľom alebo poskytovateľom úverových služieb kolektívneho financovania, a ak tieto dátumy nie sú známe:

i) úrokové sadzby sa platia spoločne so splácaním istiny;

ii) neúrokové sadzby vyjadrené jedinou sumou sa platia v deň uzavretia zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania;

iii) neúrokové sadzby vyjadrené ako niekoľko platieb sa platia v pravidelných intervaloch počnúc dňom prvej splátky istiny, a ak čiastka takýchto platieb nie je známa, predpokladá sa, že ide o rovnaké čiastky;

iv) konečná platba vyrovná zostatok istiny, úrokov a prípadných ďalších poplatkov.

h) Ak sa ešte nedohodla maximálna výška spotrebiteľského úveru, za maximálnu výšku spotrebiteľského úveru sa považuje 1 500 EUR.

i) Ak sa na obmedzený čas alebo pre obmedzenú čiastku ponúkajú rôzne úrokové sadzby a poplatky, za príslušnú úrokovú sadzbu a poplatky sa považuje najvyššia

úroková sadzba a poplatky za celkovú dĺžku trvania zmluvy o úvere alebo zmluvy o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania.

j) V prípade zmlúv o spotrebiteľskom úvere alebo zmlúv o poskytovaní úverových služieb kolektívneho financovania, pri ktorých sa dohodla fixná úroková sadzba úveru na počiatočné obdobie, na ktorého konci sa určí nová úroková sadzba úveru, ktorá sa bude následne pravidelne upravovať v súlade s dohodnutým ukazovateľom, vychádza výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov z predpokladu, že na konci obdobia s fixnou úrokovou sadzbou úveru je úroková sadzba úveru rovnaká ako v čase výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov na základe hodnoty dohodnutého ukazovateľa v tom čase.

PRÍLOHA V

TABUĽKA ZHODY

Smernica 2008/48/ES	**Táto smernica**
Článok 1	Článok 1
Článok 2 ods. 1	Článok 2 ods. 1 prvý pododsek
–	Článok 2 ods. 1 druhý pododsek
Článok 2 ods. 2 písm. a), b), c)	Článok 2 ods. 2 písm. a), b), c)
Článok 2 ods. 2 písm. d), e), f)	–
Článok 2 ods. 2 písm. g), h), i), j), k), l)	Článok 2 ods. 2 písm. d), e), f), g), h), i)
Článok 2 ods. 2 písm. a)	Článok 2 ods. 3
Článok 2 ods. 3	–
Článok 2 ods. 4, článok 2 ods. 5, článok 2 ods. 6	Článok 2 ods. 4, článok 2 ods. 5, článok 2 ods. 6
Článok 3 písm. a), b), c)	Článok 3 body 1, 2, 3
–	Článok 3 body 4, 5
Článok 3 písm. d), e), f)	Článok 3 body 13, 20, 21
Článok 3 písm. g), h), i), j), k), l), m)	Článok 3 body 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
Článok 3 písm. n)	Článok 3 bod 22
–	Článok 3 body 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29
–	Článok 5
–	Článok 6
–	Článok 7
Článok 4	Článok 8
---	Článok 9
Článok 5 ods. 1 prvý pododsek	Článok 10 ods. 1 prvý pododsek
–	Článok 10 ods. 1 druhý pododsek

Článok 5 ods. 1 druhý pododsek písm. a), b), c), d), e), f)	Článok 10 ods. 3 prvý pododsek písm. a), b), c), d), e), f)
Článok 5 ods. 1 druhý pododsek písm. g) prvá a tretia veta	Článok 10 ods. 3 prvý pododsek písm. g) a h)
Článok 5 ods. 1, druhý pododsek písm. g) druhá veta	Článok 10 ods. 3 druhý pododsek
Článok 5 ods. 1 druhý pododsek písm. h), i), j), k), l), m), n), o), p), q), r), s)	Článok 10 ods. 3 prvý pododsek písm. i), j), k), l), m), n), o), p), q), r), s), u)
–	Článok 10 ods. 3 prvý pododsek písm. t), v)
Článok 5 ods. 1 tretí pododsek	Článok 10 ods. 3 tretí pododsek
Článok 5 ods. 1 štvrtý pododsek	Článok 10 ods. 5 druhý pododsek
Článok 5 ods. 2	Článok 10 ods. 6
Článok 5 ods. 3	Článok 10 ods. 7
Článok 5 ods. 4	Článok 10 ods. 8
Článok 5 ods. 5	Článok 10 ods. 9
Článok 5 ods. 6	(čiastočne článok 12)
Článok 6	–
–	Článok 11
Článok 7	Článok 10 ods. 10
–	Článok 12
–	Článok 13
Článok 8	Článok 18
–	Článok 14
–	Článok 15
	Článok 16
	Článok 17
Článok 9	Článok 19
Článok 10 ods. 1	Článok 20

Článok 10 ods. 2, článok 10 ods. 3 a článok 10 ods. 4	Článok 21
Článok 10 ods. 5	–
–	Článok 22
Článok 11	Článok 23
Článok 12	Článok 24
Článok 13	Článok 28
Článok 14	Článok 26
Článok 15	Článok 27
Článok 16	Článok 29
Článok 17	Článok 39
Článok 18	Článok 25
Článok 19	Článok 30
–	Článok 31
–	Článok 32
–	Článok 33
–	Článok 34
–	Článok 35
–	Článok 36
Článok 20	Článok 37
Článok 21	Článok 38
–	Článok 41
Článok 22	Články 42, 43
Článok 23	Článok 44
Článok 24	Článok 40
Článok 24 písm. a)	Článok 45
Článok 26	Článok 42 ods. 2

Článok 27 ods. 1	Článok 48
Článok 27 ods. 2	Článok 46
Článok 28	Článok 4
Článok 29	Článok 47
Článok 30	Článok 47
Článok 31	Článok 49
Článok 32	Článok 50
Príloha I	Príloha IV
Príloha II	Príloha I
Príloha III	Príloha III
–	Príloha II
–	Príloha V